



BOLETÍN APCAV

Boletín de noticias y eventos de la asociación APCAV

ESTE MES...

ASÍ FUE LA PRESENCIAL

COMPETENCIA
LINGÜÍSTICA

COMIENZA EL CURSO

APCAV y sus socios.

-Os contamos como nos fue en la presencial 2017.

-La importancia de la competencia lingüística.

-Comienzan los cursos APCAV.



Presencial 2017

Por Vicente BARGUES

La presencial de Valencia ya pasó y ahora toca contar lo acaecido en ella.

Empezamos a las 11.00 horas del viernes 29 de Septiembre en el centro de enseñanza de Airpull Aviation, ya que por motivos ajenos a APCAV no se pudo visitar el hangar del Cuerpo Nacional de Policía en el aeropuerto de Manises. Allí (dar las gracias a Santiago), nos esperaban dos controladores que nos dispusieron un juego de lo más interesante y a la vez desafiante. Este consistía en lograr abrir una serie de cerraduras y candados, buscando pistas como no, en cartas y anotaciones aeronáuticas. Trabajando en equipo, los allí asistentes después de pasar algunos momentos estresantes pero muy divertidos, logramos finalizar la prueba a falta de pocos minutos, por no decir segundos, no vayamos a contarlo todo ;)

Pues si, logramos nuestras llaves de los aviones que con tanta ansia buscamos (y conseguimos). Esta era la meta, las llaves, pero más aún el trabajo en equipo.

Una vez finalizado pudimos charlar un buen rato con ellos y nos comentaron vivencias y anécdotas.



Después de comer y para hacer un poco de tiempo, unos pocos fuimos a la cabecera de la RWY12 de LEVC para ver unos cuantos aviones aterrizar y despegar ¡y que casualidad!, conocimos a Javier Rullan, un aficionado a los vídeos aeronáuticos que tuvimos la oportunidad de entrevistar durante el programa n°13.

<http://www.apcav.org/radiofaro/627-programa-13>



Ya por la tarde comenzamos con la simulación. Flysim NG nos abrió sus puertas para mostrarnos sus magníficos simuladores allí ubicados.

Desde las 17:30 hasta las 21:00 horas pudimos disfrutar de sus instalaciones al completo. Su Cessna con G1000, su Boeing 737 y su Airbus 320 fueron ocupados durante todo este tiempo por socios y simpatizantes que asistieron al evento. No cabe duda que el más demandado fue el B737, en el cual pasamos grandes momentos y como no algunas risas.



Con la Cessna fue divertido pues fue la primera toma de contacto de algunos con este tipo de simuladores. Cabe recordar que esta fue la que se pudo desplazar al AirSim Meeting 2017 de Madrid el pasado mes de Marzo.



Hubo incluso espacio para que se nos explicase el funcionamiento de las máscaras de oxígeno que poseen los pilotos en cabina, teniendo a nuestra disposición un par de modelos para poder inspeccionarlos.



Sin duda fue una tarde espectacular además de contar con Flysim NG como socio activo de APCAV.

Empezamos el segundo día desplazandonos de buena mañana al aeródromo de Requena. Después del típico almuerzo de Valencia, la Fundación aérea de la Comunidad Valenciana nos mostró sus aeronaves presentes en dicho aeródromo. Nos dieron explicaciones y características de los aparatos presentes, dando constancia de la buena labor que se lleva a cabo. El AN-2 nos mostraba su porte, pero las bücker, a las que pudimos ver en vuelo, no se quedaban atrás.



Ya, por la tarde, se realizó la reunión presencial anual de socios, donde se debatieron y votaron propuestas e ideas para el arranque de un nuevo año en la vida de nuestra asociación.

Para poner fin al día, un socio, nos consiguió entradas en los Cines Lys para ver el film Barry Seal. Tarde/noche entretenida con una buena película, palomitas y bebidas de regalo incluidas.

Vamos, ¡de diez!



Y para finalizar, el domingo al aeródromo de Olocau. donde hablamos de sus proyectos, vimos sus hangares y algún ULM experimental.

**Pues no queda nada más que decir, bueno si,
¡Nos vemos en 2018!**



COMPETENCIA LINGÜÍSTICA

Por Juan Boluda

Tras este pomposo titular se esconde una parte esencial de la formación de todo piloto, que le permite y habilita para afrontar las comunicaciones aeronáuticas en inglés, ya sea con otros pilotos de cualquier parte del mundo, ya sea con controladores y ATC, igualmente, de cualquier país.

Estos estudios vienen regulados por el B.O.E 89 de 13/04/10, con varios niveles de calificación entre 1 y 6, estableciendo que quien alcance el nivel 4 (Operacional), está autorizado por 3 años, debiendo realizar una renovación, con examen, al cabo de los mismos. Si el nivel alcanzado es 5 (Avanzado) su autorización será por 6 años, con obligación, igualmente de realizar el examen, pasado dicho tiempo. Finalmente el que obtiene el grado 6 (Experto), se le autoriza de por vida, entendiéndose que tanto sus conocimientos de inglés como aeronáuticos, son elevados por ser el inglés su lengua nativa, o alcanzar un alto dominio del mismo.

Nuestra afición a los aviones tiene un grado importante de internacionalización, que debemos completar de la mejor manera posible. Desde el aprendizaje, querámoslo o no, estamos sujetos a una terminología anglosajona que se ha impuesto de manera definitiva sobre todo el mundo aeronáutico. Hablamos de spoilers, flaps, holding, delivery, traffic, touch & go, runway, ILS, transition level, por poner una breve lista de palabras empleadas de manera muy habitual. Si volamos en plataformas de simulación (IVA0, VATSIM...) no tendremos ningún problema no saliendo de nuestro propio país, o realizando vuelos en países de habla hispana, pero tarde o temprano cruzaremos los cielos de otros países cuya única manera de entenderse, será el inglés.

¿Tendremos que realizar los aficionados a la simulación un examen de Competencia Lingüística? ...Evidentemente que no. A no ser que deseemos ocupar algún importante puesto dentro de las plataformas de simulación, en las que los conocimientos de inglés, son necesarios.

Recomiendo a todos, que nos familiaricemos con el idioma, desde el momento mismo del inicio de nuestro aprendizaje como pilotos virtuales.

Si tengo que aprender un “lenguaje aeronáutico” y todo lo que hay detrás del mismo, ¿por qué no aprender desde el comienzo en inglés, palabras y conceptos? Esto nos ahorrará, obviamente con esfuerzo, el paso de aprender en español para posteriormente traducir al inglés.

Es algo parecido a lo que pasa con la informática. Todo lo aprendemos y nos familiarizamos con ello en inglés, por la sencilla razón que no existen los términos en castellano, adoptando, desde el principio la terminología sajona.

**En cualquier caso no quiero que mi consejo, os lleve a abandonar nuestra extensa, variada y rica lengua española, sino solo aplicar conscientemente esta técnica en el caso de la aeronáutica y en situaciones como la mía que empecé de cero con mi acceso al mundo del pilotaje virtual.
Have a nice flight!**



CURSOS 2017-2018

Por Vicente Bargues

Ya llegaron.

Arrancan los cursos básicos para la simulación aérea de APCAV. Esta año habrá como novedad para los socios unos cursos más avanzados exclusivos para ellos, lo cual no impide que simpatizantes o interesados puedan asistir a los básicos de forma completamente gratuita.

El curso se dividirá en dos bloques, inglés y piloto virtual. Dentro de estos dos bloques habrá otros en los cuales se basará el esquema del curso.

El inglés se divide en dos, uno para principiantes y otro dedicado a la aviación virtual.

El curso de piloto tendrá varios apartados teóricos y prácticos, por lo cual, sobre todo en los prácticos, se recomienda estar registrado y activo en una de las dos redes principales de simulación actuales, como son IVAO o VATSIM.

Durante el curso de piloto enseñaremos los principios básicos de la aeronáutica, espacios aéreos, lectura de cartas, VOR, NDB... Y con cursos avanzados de G1000 entre otros.

Una particularidad que ofreceremos, es una breve historia de la aviación, pues no hay que olvidar de donde surgió y quien hizo posible este mundo al que todos tanto nos apasiona.

A partir del día 16 de Octubre tienes una cita con nosotros, no te la pierdas.

Información en [cursos@apcav.org](mailto: cursos@apcav.org)



The poster features the APCAV logo at the top, with the text 'ASOCIACIÓN DE PILOTOS Y CONTROLADORES AEREOS VIRTUALES'. Below it, 'PRESENTS' is written in red, followed by 'ENGLISH COURSES' in large black letters and '2017/2018' in smaller black letters. A small airplane is shown flying in the sky. A speech bubble from Superman says 'CLASSES STARTING OCTOBER 16'. A Union Jack flag is also present. At the bottom, it says 'For further info please visit APCAV.ORG'. A small logo in the top right corner reads 'KEEP CALM & FLY WITH APCAV'.

APCAV
ASOCIACIÓN DE PILOTOS Y CONTROLADORES AEREOS VIRTUALES

PRESENTS

ENGLISH COURSES
2017/2018

BASIC ENGLISH COURSE FOR BEGINNERS
MONDAYS FROM 21:00H TO 22:00H

ENGLISH FOR AVIATION (ICAO OPERATIONAL LEVEL 4)
WEDNESDAYS FROM 21:00H TO 22:00H

CLASSES STARTING OCTOBER 16

For further info please visit APCAV.ORG

Si deseas ser parte de APCAV
enviarnos un correo a directiva@apcav.org

